



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

27/03/2020

Messrs. Distribution Companies and Retail Stores

السادة/ مدراء شركات التوزيع و محلات البيع بالتجزئة

المحترمين

Circular No. 22/2020

تعميم رقم 2020/22

Subject: Guidelines and Instructions Regarding Precautionary and Preventive Measures to Help Maintain Public Health and Safety for Shops' Walk-in Customers.

الموضوع: توجيهات إرشادية بشأن التدابير الاحترازية والإجراءات الوقائية للحفاظ على السلامة والصحة العامة لمرتادي المحلات التجارية.

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

In line with the preventative measures for Coronavirus (COVID-19); and the guidelines issued to reduce the social gatherings in the shops; and pursuant to Law No (8) 2018, establishing the Department of Culture and Tourism– Abu Dhabi with an overall objective to develop and improve Quality standards of tourism industry in Abu Dhabi Law No(8) 1976 regarding alcoholic beverage and its modification.

تماشياً مع التدابير الوقائية الخاصة بفيروس كورونا (كوفيد-19) والتوجيهات الصادرة بشأن التقليل من مظاهر التجمعات في المحلات التجارية؛

وبناءً على القانون رقم (8) لسنة 2018 بشأن إنشاء دائرة الثقافة والسياحة – أبوظبي وما نص عليه بشأن المهام والاختصاصات لتحقيق التنمية السياحية لإمارة أبوظبي، وبالإشارة إلى القانون رقم (8) لسنة 1976 في شأن المشروبات الكحولية وتعديلاته .

DCT Abu Dhabi instructs all retail shops and distribution companies to abide with the following guidelines in relation the precautionary and preventive measures to help maintain public health and safety for shops' walk-in customers.

توجه دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي جميع شركات التوزيع ومحلات البيع بالتجزئة بشأن المشروبات الكحولية في إمارة أبوظبي الالتزام بتطبيق التوجيهات والإرشادات المشار إليها أدناه بشأن الإجراءات الوقائية للحفاظ على السلامة والصحة العامة لمرتادي شركات التوزيع ومحلات البيع بالتجزئة.

You are kindly requested to implement all sanitising and cleaning procedures and measurements including but not limited to:

يرجى التكرم بتطبيق جميع إجراءات التعقيم والتنظيف وشروط الصحة العامة بشكل مستمر على سبيل المثال لا الحصر:

- Store and storage cleaning and disinfection on a regular basis.
- Ensure to perform the necessary disinfection and sterilization for liquor transfer vehicles.
- Maintain high level of employees' hygiene and continual hand sanitising
- Employees must wear gloves and facemasks at all times.
- Receive customers to a maximum of 30% of the shops' capacity.
- Place hand sanitisers at the shops' entrances and counters and emphasise customers should use it prior to entering the shops.
- Maintain social distancing standards at payment counters with a minimum of two (2) meters distance between one customer and the other.

- تعقيم المخازن في محل البيع بشكل منتظم.
- التقيد بإجراءات التعقيم الداخلي للمركبات الخاصة بنقل المشروبات الكحولية قبل استلام الشحنات.
- الحفاظ على مستوى عال من نظافة الموظفين وتعقيم اليدين المستمر.
- ارتداء الموظفين القفازات وقناع الوجه في جميع الأوقات.
- استقبال العملاء بما لا يزيد عن 30% فقط من القدرة الاستيعابية لمحل البيع.
- توفير معقم يدين عند مدخل المحل وعند نقطة الدفع وحث العملاء على استخدام معقم اليدين قبل دخول المحل.
- مراعاة التباعد الاجتماعي عند المحاسب عبر ترك مسافة لا تقل عن مترين بين الزبائن.



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

The above is for your strict adherence to ensure the health and safety of all customers, noting that DCT Abu Dhabi inspectors will be visiting retail shops and distribution companies to ensure adherence to these instructions.

Your compliance with the above is highly anticipated and required, to avoid any legal measures implications which will be taken against any violators pursuant to applicable legislation.

Kind Regards.

Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

يرجى الالتزام بتطبيق الوارد أعلاه لضمان السلامة والصحة العامة لكافة الأشخاص ونحيطكم علماً أنه سيتم تفتيش شركات ومحلات البيع بالتجزئة بشأن المشروبات الكحولية وجميع مرافقها من قبل مفتشي الدائرة للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.

أملين منكم التقيد بما أشرنا إليه تفادياً للإجراءات القانونية التي ستتخذ بشأن المخالفين وفق التشريعات النافذة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي

